

PREGÃO ELETRÔNICO BINACIONAL EF 1845-21
SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA BINACIONAL EF 1845-21

**MODERNIZAÇÃO DO SISTEMA CONTRA
INCÊNDIO DE ITAIPU - CASA DE FORÇA**

**ACTUALIZACIÓN DEL SISTEMA DE
DETECCIÓN DE INCENDIO - CASA DE
MÁQUINAS**

ADITAMENTO 9

ADITIVO 9

I) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) do Pregão Eletrônico Binacional EF 1845-21, a ITAIPU responde perguntas realizadas por interessadas nesta licitação:

I) De conformidad con lo dispuesto en el subítem 2.6.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 1845-21, la ITAIPU responde preguntas realizadas por empresas interesadas en esta licitación:

PERGUNTA 1.

Conforme descrito no item 4.2.4 do Anexo das Especificações Técnicas:

“No mínimo cada central deve ser projetada para supervisionar 10 laços, o que permite a instalação de pelo menos 150 componentes (detectores, sirenes, módulos, atuadores, etc.) por laço.”

Pedimos respeitosamente a ITAIPU que também aceite centrais de incêndio com capacidade semelhante ou superior de direcionamento de dispositivos por laço que o exigido é mencionado acima, mas com uma capacidade total de endereçamento por central igual ou superior ao solicitado.

Por exemplo, existem painéis que suportam 8 (oito) laços para uma capacidade de direcionar até 250 dispositivos por laço, totalizando um total máximo de 2000 dispositivos direcionáveis por central, superando amplamente ao máximo exigido neste projeto, ou seja: um máximo de 10 laço com 150 dispositivos direcionáveis por laço, totalizando 1500 dispositivos por central, ou seja, não afetará o dimensionamento do projeto.

RESPOSTA

Pedido indeferido. O dimensionamento de 10 laços com mínimo 150 elementos está de acordo com os laços existentes, uma vez que o cabeamento será reaproveitado pela CONTRATADA e somente serão substituídos os elementos e as Centrais.

PREGUNTA 1.

“De acuerdo a lo descrito en el ítem 4.2.4 del anexo de especificaciones técnicas:

“Como mínimo cada central deberá ser proyectada para supervisar 10 lazos, que permita la instalación mínima de 150 dispositivos componentes (detectores, sirenas, módulos, accionadores, etc.) por lazo”

Solicitamos respetuosamente a la convocante que también sean aceptadas centrales de incendio con similar o superior capacidad de direccionamiento de dispositivos por lazo que lo requerido en el citado apartado, pero con una capacidad de direccionamiento total por central igual o superior a lo solicitado.

Por ejemplo, existen paneles que soportan 8 (ocho) lazos pero con una capacidad de direccionar hasta 250 dispositivos por lazo, totalizando así un máximo total de 2000 dispositivos direccionables por central, superando ampliamente lo máximo requerido en este proyecto, a saber: un máximo de 10 lazos con 150 dispositivos direccionables por lazo, totalizando 1500 dispositivos por central, es decir no afectará el dimensionamiento del proyecto.”

RESPUESTA

Solicitud denegada. El dimensionamiento de 10 lazos con mínimo 150 elementos está de acuerdo con los lazos existentes, ya que el cableado será reaprovechado por el CONTRATISTA y solo serán reemplazados los elementos y las Centrales.

PERGUNTA 2.

A Seção 4.1 Critérios Gerais do Anexo de Especificações Técnicas estabelece:

“Os componentes do sistema devem ser aprovados pela UL, VDS ou FM e atender com a versão mais recente da norma NFPA 72 em suas características, fabricação, testes e operação.”

Solicitamos respeitosamente a ITAIPU que também aceite equipamentos cujos componentes do sistema sejam homologados pelo LPCB ou EN54, a fim de dar maior oportunidade de participação aos licitantes. Uma vez que a certificação VdS é alemã e LPCB do Reino Unido são semelhantes, solicitamos tal inclusão.

Aprovações UL e FM nos EUA, VdS na Alemanha e LPCB no Reino Unido

Argumentação:

A série de normas EN 54 Sistemas de detecção e alarme de incêndios é obrigatório na União Europeia (UE) e especifica os requisitos mínimos e testes laboratoriais que garantem um nível de segurança para todos os componentes do Sistema de Alarme de Incêndio. Harmonizando padrões de qualidade e funcionalidade; facilitando a livre circulação de produtos de construção entre os países da UE.

Este é uma norma amplamente reconhecida em todo o mundo por muitos países fora da UE. É reconhecido na América Latina, Brasil, África, Ásia e Oceania.

Normas e Certificação LPCB

O Conselho de Certificação de Prevenção de Perdas (LPCB) é um organismo de certificação de terceiros reconhecido mundialmente que fornece certeza por mais de 150 anos.

A LPCB trabalha com a indústria e as seguradoras desde 1868 para estabelecer os padrões necessários para garantir que os produtos e serviços contra incêndio e segurança funcionem efetivamente.

As normas de prevenção de perdas (LPS) da LPCB são amplamente reconhecidas e aplicadas nos setores de segurança e contra incêndio em todo o mundo.

A LPCB também oferece certificação de terceiros para confirmar que os produtos e serviços cumpriram e continuarão a cumprir esses padrões.

PREGUNTA 2.

“En la sección 4.1 Criterios Generales del anexo de especificaciones técnicas dice:

“Los componentes del sistema deben ser homologados por UL, VDS o FM y cumplir en sus características, fabricación, ensayos y operación con la última versión de la norma NFPA 72”

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se acepten además equipos cuyos componentes del sistema estén homologados por la LPCB o EN54 de manera a dar mayor oportunidad de participación a los oferentes. Ya que la certificación VdS es alemana y LPCB del Reino Unido son similares solicitamos dicha inclusión.

UL y FM Approvals en los Estados Unidos, VdS en Alemania y LPCB en el Reino Unido

Argumentación:

La serie de normas EN 54 *Sistema de detección y alarma de incendios* es obligatoria en la Unión Europea (UE) y especifica los requerimientos mínimos y pruebas de laboratorio que aseguran un nivel de seguridad para todos los componentes del Sistema de Alarmas de Incendios. Armonizando los estándares de calidad y funcionalidad; facilitando el libre movimiento de productos de la construcción entre los países de la UE.

Esta es una norma enormemente reconocida alrededor del mundo por muchos países fuera de la UE. Es reconocida en Latinoamérica, Brasil, África, Asia y Oceania.

Normas y certificación LPCB

La Junta de Certificación de Prevención de Pérdidas (LPCB, por sus siglas en inglés) es un organismo de certificación de terceros reconocido a nivel mundial que brinda certeza durante más de 150 años.

LPCB ha trabajado con la industria y las aseguradoras desde 1868 para establecer los estándares necesarios para garantizar que los productos y servicios contra incendios y de seguridad funcionen de manera efectiva.

Los estándares de prevención de pérdidas (LPS) de LPCB son ampliamente reconocidos y aplicados en los sectores de seguridad y contra incendios en todo el mundo.

El LPCB también ofrece certificación de terceros para confirmar que los productos y servicios han cumplido y seguirán cumpliendo con estos estándares.”

RESPOSTA

Pedido deferido. Gentileza reportar-se ao item II deste Aditamento.

PERGUNTA 3.

Bom dia, considerando o novo aditivo 07, gostaríamos de fazer uma consulta e sugestão para esta chamada. Pregão Eletrônico Binacional EF 1845-21

O que é solicitado no aditivo 07 / 4.1

CRITÉRIOS GERAIS:

“Os componentes do sistema devem ser aprovados pela UL, VDS ou FM e atender com a versão mais recente da norma NFPA 72 em suas características, fabricação, testes e operação.”

Esclarecer:

Esta característica limita a apresentação de ofertas com painéis europeus de última geração, os mesmos não se limitam a essas homologações comerciais, mas se cumprirem e estão homologados com as normas exigentes EN54 do Comitê Europeu de Padronização (CEN) ao mesmo tempo em que atendem às suas características, fabricação, testes e operação com a versão mais recente da norma NFPA 72.

Solicitamos:

Esse equipamento moderno de última geração com aprovações da EN e seus padrões também sejam aceitos.

Por exemplo, poderia ser oferecido um painel que além de cumprir com tudo o que o solicitado na chamada tem uma interface IHM gráfica 10”, full color, tátil e não menos importante, está nos idiomas oficiais:

Guarani

Português

Espanhol

e mais 20

Isso permitiria à Entidade mais opções de ofertas e respectivos acesso a tecnologias de última geração a um preço justo.

Se houver alguma dúvida estamos disponíveis, se houver outro canal para sugestão/consulta, informe ou habilite.

RESPOSTA

Pedido deferido. Gentileza reportar-se ao item II deste Aditamento.

II) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.2 do Caderno de Bases e Condições

RESPUESTA

Solicitud aceptada. Favor remitirse al ítem II de este aditivo.

PREGUNTA 3.

Buenos días, considerando el nuevo aditivo 07, nos gustaría hacer una consulta y sugerencia para este llamado. Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 1845-21

Lo solicitado en el aditivo 07 / 4.1

CRITERIOS GENERALES:

“Los componentes del sistema deben ser homologados por UL, VDS o FM y cumplir en sus características, fabricación, ensayos y operación con la última versión de la norma NFPA 72.”

Aclaremos:

Esta característica limita la presentación de ofertas con paneles de última generación europeos, los mismos no se limitan a estas homologaciones comerciales, pero si cumplen y están homologadas con las muy exigentes EN54 del Comité Europeo de Normalización (CEN) a la vez cumplen sus características, fabricación, ensayos y operación con la última versión de la norma NFPA 72.

Solicitamos:

Que también se acepten equipos modernos de última generación con homologaciones EN y sus normas.

A ejemplo se podría ofertar un panel que además de cumplir con todo lo solicitado en el llamado posee una interface IHM grafica 10”, full color, táctil y no menos importante, está en los idiomas oficiales:

Guaraní

Portugués

Español

y otros 20 mas

Lo que permitiría a la Entidad más opciones de ofertas y respectivo acceso a tecnologías de última generación a un precio justo.

Cualquier duda estamos a disposición, caso exista otro canal para sugerencia/consulta, favor informar o habilitar.

RESPUESTA

Solicitud aceptada. Favor remitirse al ítem II de este aditivo.

II) De conformidad con lo dispuesto en el sub-ítem 2.6.2 del Pliego de Bases y Condiciones

(CBC) do Pregão Eletrônico Binacional EF 1845-21, a ITAIPU, altera a redação do subitem “4.1” das Especificações Técnicas - Anexo I do CBC, conforme a seguir:

DE:

“Os componentes do sistema devem ser aprovados pela UL, VDS ou FM e atender com a versão mais recente da norma NFPA 72 em suas características, fabricação, testes e operação.”

PARA:

“Os componentes do sistema devem ser aprovados pela UL, LPCB, EN54, VDS ou FM e atender com a versão mais recente da norma NFPA 72 em suas características, fabricação, testes e operação.”

III) Face as alterações havidas, a ITAIPU disponibiliza em anexo a este aditamento a versão atualizada das Especificações Técnicas - Anexo I do CBC, com as alterações na cor azul.

IV) Permanecem inalteradas as demais condições contidas no Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional EF 1845-21.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 01.02.22

(PBC) de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 1845-21, la ITAIPU altera la redacción del sub-ítem “4.1” de las Especificaciones Técnicas - Anexo I del PBC, conforme sigue:

DE:

“Los componentes del sistema deben ser homologados por UL, VDS o FM y cumplir en sus características, fabricación, ensayos y operación con la última versión de la norma NFPA 72.”

PARA:

“Los componentes del sistema deben ser homologados por UL, LPCB, EN54, VDS o FM y cumplir en sus características, fabricación, ensayos y operación con la última versión de la norma NFPA 72.”

III) En vista de las alteraciones havidas, la ITAIPU pone a disposición, anexo a este aditivo, la versión actualizada de las Especificaciones Técnicas - Anexo I del PBC, con las alteraciones destacadas en color azul.

IV) Permanecen inalteradas las demás condiciones contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 1845-21.

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 01.02.22